BBC Learning English Authentic Real English 地道英语 Smell a rat 起疑心

关于台词的备注: 请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

• 請注意: 中文文字内容只提供簡體版

| Li: | Hi Neil. | How | are | you | today? | |
|-----|----------|-----|-----|-----|--------|--|
| | | | | | | |

- **Neil:** Hello Li. I'm a bit worried. All these bills to pay... there'll be no money left for my holiday.
- Li: My problems are over and so are yours, Neil! I'll pay all my bills, and yours, and... where do you want to go for a holiday? How about Dubai? Five star hotel, by the beach, drinking champagne...
- **Neil:** Well, that's very generous of you, Li, but where are you going to get the money for that?
- Li: I won the lottery!
- **Neil:** The lottery?! That's brilliant! How much?
- Li: Yes. I won US\$10 million! It's a lot of money, Neil! They sent me an email this morning.
- **Neil:** An email?
- Li: Yes. The only thing that the organisers are asking is for me to pay them a small fee and give them the details of my bank account so that they can transfer the money. I'm a millionaire!
- Neil: Mmmm... I smell a rat!
- Li: A rat?! Where?! I'm terrified of rats! Where is it? I can't see a rat!

(Li stands on her chair)

| Neil: | No, no, no! No need to stand on the chair, Li. There's no rat, no mouse, there're no rodents at all here. In English, when we say we 'smell a rat', we mean we're suspicious of someone, we feel there's something wrong. | |
|-------|---|--|
| Li: | 明白了,原来所谓的"嗅到了老鼠 smell a rat"意思就是起疑心,对什么事情感 到可疑,感到不对头。So you think there is something wrong with this lottery? | |
| Neil: | I'm afraid so. Let's hear some examples of how to use 'smell a rat', today's expression in Authentic Real English. | |

Authentic Real English 地道英语

BIBIC

[©] British Broadcasting Corporation 2014

<u>Examples</u>

A: I read an article about a diet which makes you lose six kilos in one week. It says there is no need for exercise. B: Six kilos in one week?! That's impossible! I smell a rat!

B: Six kilos in one week?! That's impossible! I smell a rat!

Jane smelt a rat when she read a job advert for actresses in the newspaper. It said "no training or experience required", but they wanted someone "good-looking and openminded".

Li: Oh. No money for me then... but are you sure, Neil? Maybe this one is for real No, it's not, Li. And you shouldn't send emails around with your bank Neil: details. It's very dangerous. Someone might steal your money! Li: Yes. I should be careful with my email. Neil: Think: have you ever entered the Australian lottery? Did you buy a ticket? Li: No. I've never even been to Australia. Neil: So how could you be the winner? It's a scam, Li. It's a dishonest way to make money by deceiving people like you. Li: You are right, Neil. I wanted to win the lottery so much! Neil: So let's go out and buy a proper lottery ticket. One we know is real! Li: Maybe we will win! Neil: Maybe we will! Let's go. Bye. Li: Bve.

[©] British Broadcasting Corporation 2014